



Estimado(a) Maestro(a):

Gracias por su interés en el San Juan National Historic Site y en visitar los castillos San Cristóbal y San Felipe del Morro. Por favor lea cuidadosamente las **instrucciones y requisitos** que aquí se mencionan, para visitar los castillos.

Grupos de 11^{mo}, 12^{mo} y universitarios

► Si su visita es dentro de cuatro semanas o más:

1. Favor de llenar y enviar con tres semanas en anticipación: la Solicitud de reservación para grupos escolares y universitarios, Solicitud de exención de pago y el Plan de trabajo del San Juan National Historic Site. Profesores universitarios deben enviar el prontuario de la clase donde especifique área(s) a estudiar de los castillos y relación con lo que se estudia en clase. Por favor envíe los documentos a los números de facsímil 787-289-7972 y 787-289-7165 o a kina_gonzalez@nps.gov.
2. **Las reservaciones no se hacen por teléfono.**
3. Adultos requeridos*:
 - a. Estudiantes de 11^{mo} y 12^{mo}: un adulto por cada 10 estudiantes, el adulto deberá tener 18 años o más y que se haga responsable por la seguridad y conducta de los jóvenes.
 - b. Estudiantes universitarios: un profesor por cada 20 estudiantes.
4. Los estudiantes de 11^{mo} y 12^{mo} deberán venir uniformados o debidamente identificados (I.D. escolar o pegatina con el nombre del estudiante y de la escuela).
5. Escuelas y universidades privadas deberán enviar copia de la carta o licencia de acreditación para poder solicitar una exención de pago. (No aplica a escuelas y universidades públicas.)
6. Usted es responsable de llamar para verificar que las solicitudes fueron recibidas y la reservación aprobada.

► Si su visita es dentro de las próximas tres semanas:

1. **No podrá hacer una reservación**, ni obtener un recorrido guiado pero, puede visitar las facilidades de El Morro y San Cristóbal siempre y cuando: el grupo tenga los adultos requeridos* (arriba mencionados), los estudiantes estén uniformados o identificados, se presente la **Solicitud de exención de pago aprobada** por el personal del parque para entrar gratis y tengan un buen comportamiento.
2. El maestro o profesor universitario es responsable de llamar al sitio histórico para que se le pueda enviar la Solicitud de exención de pago y el Plan de trabajo del San Juan National Historic Site. Una vez se llenen los documentos deberán ser enviados con un mínimo de dos semanas en anticipación al 787-289-7972/7165 ó a kina_gonzalez@nps.gov. Usted es responsable de llamar para verificar que los documentos fueron recibidos y la exención aprobada.
3. Su entrada a las fortificaciones puede retrasarse si al momento de su llegada hay más escuelas esperando por entrar, tienen que subdividir el grupo en ese momento, hay una escuela con reservación, el castillo a llegado a la capacidad máxima de personas o no tenemos personal disponible que atienda el grupo en el momento

► Grupos con o sin reservación:

1. El maestro deberá entregar el día de la visita, copia de la Solicitud de exención de pago aprobada por el personal del parque para que los estudiantes y los adultos requeridos puedan entrar libre de costo. Personas adicionales pagarán el costo de entrada regular: estudiantes de 15 años o menos entran GRATIS y personas (estudiantes/maestros/padres) de 16 años o más pagarán \$3.00 para un castillo y \$5.00 si visitan ambos castillos.
2. **Si al momento de entrar no presenta la Solicitud de exención de pago aprobada, el grupo tendrá que pagar el costo de entrada regular (arriba mencionado), aunque haya hecho una reservación.**

3. **De no estar uniformados o debidamente identificados (I.D. escolar o pegatina con el nombre del estudiante y de la escuela) el grupo deberá pagar el costo de entrada regular (arriba mencionado), aunque haya hecho una reservación. (No aplica a estudiantes universitarios)**
4. En el día de la visita solamente la persona encargada del grupo entrará para identificarse y registrarse, mientras **el grupo espera afuera, sin bloquear la entrada, hasta que el personal del parque salga a recibirlo.**
5. Grupos que visiten el área verde de El Morro, deberán contar con la cantidad requerida de adultos (1 adulto por cada 10 estudiantes) para vigilar por la conducta y seguridad de los estudiantes. Gracias por no subirse a la muralla y por utilizar los zafacones de basura y reciclaje, así nos ayudan a cuidar su Parque Nacional y Patrimonio de la Humanidad.

De tener alguna pregunta no dude en comunicarse conmigo al 787-729-6777 ext. 271 o a mi correo electrónico kina_gonzalez@nps.gov. **Por favor haga su reservación con tiempo para que pueda separar la fecha deseada.**

/s/
Kina M. González Rodríguez
Especialista de Programas Educativos

***IMPORTANTE**

Si el día de la visita su grupo no tiene los adultos requeridos o los estudiantes no exhiben un buen comportamiento, por razones de seguridad no podrán entrar a las facilidades, aunque haya hecho reservación.



SOLICITUD DE RESERVACIÓN PARA GRUPOS ESCOLARES y UNIVERSITARIOS

Semestre Académico: enero a mayo de 2013

Información y requisitos para visitar los castillos San Felipe del Morro y San Cristóbal y el Centro de Descubrimiento:

1. **Todos y cada uno de los estudiantes deben estar uniformados o identificados.** (De lo contrario deberán pagar el costo de admisión regular: Niños 15 años o menos: Gratis Personas 16 años o más: \$3.00 para un castillo o \$5.00 para ambos).
2. **El grupo debe tener la cantidad requerida de maestros/adultos:**
Kinder a 12^{mo}: 1 adulto por cada 10 estudiantes
Universitarios: 1 profesor(a) por cada 20 estudiantes
Si el día de la visita **no tienen los adultos requeridos, por razones de seguridad **no podran entrar** .*
3. Recibir **charla de seguridad** a cargo del personal del parque.
4. Llenar la(s) solicitud(es) correspondiente(s) en su totalidad y enviar de regreso **3 semanas (mínimo) antes de la visita**, a el número de facsímil 787-289-7972 ó 787-289-7165
5. Los **maestros deben enfatizarle a los estudiantes que no se pueden ingerir alimentos ni bebidas dentro las facilidades.** También que correr y subirse a las murallas y cañones está prohibido. **Si el comportamiento del grupo no fuera el apropiado, cualquier personal del National Park Service puede pedirle al grupo que abandone las facilidades.**
6. **Si el día de la visita el grupo llega 15 minutos o más tarde la reservación se cancelará.**
7. Los **recorridos educativos** se ofrecen los **jueves y viernes** a las **11:00 a.m. y 1:00 p.m.** a un **máximo de 35 estudiantes y cuatro adultos.**
8. Las **visitas con reservación pero SIN recorrido guiado** se pueden realizar de **lunes a viernes** a las **9:30 a.m., 10:30 a.m. y 2:30 p.m.** con un máximo de 90 estudiantes y 9 adultos para San Cristóbal y 180 estudiantes y 18 adultos para El Morro.
9. Horario de reservación para el Centro de Descubrimiento: **lunes a viernes 9:30 a.m., 10:45 a.m., 1:30 p.m. y 2:45 p.m. para un máximo de 25 estudiantes y 3 adultos.** **La entrada al centro es libre de costo para adultos y niños.**

Por favor llene la siguiente información en letra de molde.

Nombre de la escuela: _____ Dirección: _____
Teléfono: _____ Facsímil: _____
Correo electrónico: _____ Fecha de la visita: _____ Hora de visita: _____
Cant. de personas: Estudiantes: _____ Grado(s): _____ Adultos: _____
Escoja lugar a visitar: _____ Castillo San Cristóbal _____ Castillo San Felipe del Morro _____ Centro de Descubrimiento

Mediante mi firma hago constar que he leído y entendido las instrucciones y requisitos arriba mencionados.

Maestro(a) a cargo del grupo y firma: _____

Número de celular: _____

Director(a) de la escuela y firma: _____

—*—* —*—*—*—*—*—* **¡Que disfruten su visita al San Juan National Historic Site!** * —*—*—*—*—*—*—*

Para uso del parque solamente:

APROBADO: _____ NO APROBADO: _____
Visita con guía: _____ Por: _____
Visita sin guía: _____ Fecha: _____
Aprobado por: _____ Razón: _____
Fecha: _____



Plan de trabajo para grupos de 11^{mo} y 12^{mo}

Estimado maestro(a): Por favor llene, complete y envíe este plan de trabajo junto con la Solicitud de exención de pago con un mínimo de dos semanas en anticipación a la fecha de su visita al número de facsímil 787-289-7972/7165 o a kina_gonzalez@nps.gov. Si va a realizar una reservación deberá enviar también la Solicitud de reservación para grupos escolares y universitarios con un mínimo de tres semanas en anticipación. ¡Gracias!

Nombre del (la) maestro(a):

Fecha de visita:

Lugar a visitar:

Materia(s):

Objetivos:

Materiales:

Destrezas:

Técnicas de avalúo “assessment”:

Estándares:

Tareas especiales y asignaciones:

Departamento del Interior de los Estados Unidos

NATIONAL PARK SERVICE
San Juan National Historic Site
501 Calle Norzagaray,
San Juan, PR 00901

**SOLICITUD DE EXENCIÓN DE PAGO
PARA PROPÓSITOS EDUCATIVOS O CIENTÍFICOS
(Para grupos de 11^{mo}, 12^{mo} y universitarios)**

Nombre de la institución _____

Dirección _____

Persona a cargo del grupo: _____ Núm. de celular: _____

Cant. de estudiantes _____ Grado(s): _____ Cant. de maestros / chaperones _____

Castillo(s) a visitar: _____ San Cristóbal _____ San Felipe del Morro

Fecha de visita: _____ Hora de visita: _____

1. Título del curso, número de catálogo, y descripción o grado escolar y asignatura

2. ¿Qué aspecto/recurso del parque va a ser estudiado y cómo se relaciona con lo estudiado en clase?:

3. Entiendo que el Código de Regulación Federal permite la exención de pago sólo a instituciones educativas y/o científicas que utilicen el parque para propósitos educativos. Por la presente certifico que la visita arriba mencionada cumple con este requisito y por consiguiente solicito una exención de pago.

4. Incluyo documentación oficial: Plan de trabajo de la visita y Carta de Acreditación de la escuela o institución educativa que nos acredita como una institución educativa por una entidad federal o estatal o cualquier otra evidencia que nos conceda estatus educacional. (la Carta de Acreditación aplica solamente a escuelas e instituciones privadas.)

5. Este documento debe ser enviado tres semanas antes del día de la visita, junto con el plan de trabajo y la carta de acreditación, para que su petición pueda ser considerada. Una vez se aprueba la Exención de Pago la misma se le enviará por facsímil o correo electrónico para que la presente al momento de entrar como prueba de que realizó todos los procedimientos necesarios para poder entrar libre de costo. De no presentar copia de este documento aprobado por el personal del parque, deberán pagar el costo de admisión regular: Niños de 15 años o menos entran gratis y personas de 16 años o más pagarán \$3.00 por un castillo o \$5.00 por ambos castillos.

Nombre y firma de persona encargada

Posición

Número de teléfono

Número de facsímil

APROBACIÓN DEL NATIONAL PARK SERVICE

Tipo de Documento Requerido: _____

Firma Representante Oficial del Parque: _____

Posición: _____ Fecha: _____

Para cancelar su reservación favor de llamar al (787) 729-6777/6960 exts. 271 ó 259.